

編集・発行 Japan Business Association of Southern California
1411 W. 190th St. Suite 220, Gardena, CA 90248
Phone: 310-515-9522

制作協力 Lighthouse

©JBA 2021 本誌掲載の記事・写真の無断複写、複製、転載を禁じます。

「JBA 60th Anniversary Forum」をオンラインで開催

1961年春に発足したJBAは、今春で創立60周年を迎えた。そこで、去る3月12日、60年の歩みを振り返り、将来に向けてさらに地元社会との相互理解を深める目的の記念行事をオンラインで開催した。

60年で良き企業市民に成長

JBAの紹介動画、MCを務めた商工部の佐野さんによる開会の辞の後、三森JBA会長が登場し、「60年前、日本のブランドイメージが確立されていない状況の中、日系企業の方々は大変な苦勞をされたことと思います。現在、日本はカリフォルニアで最大の投資国となっており、最多の雇用も生んでいます。今後も現地社会において良き企業市民としての責任を果たしていかなければなりません」と挨拶した。

続いて、日本の茂木外務大臣、マーク・タカノ下院議員、トランスのパトリック・フューリー市長、河野雅治東京オリンピック・パラリンピック競技大会組織委員会理事からのお祝いのビデオメッセージを流した。そして、LAEDCのステイブ・チャン氏が日系企業が南カリフォルニアの経済に与えた影響を数字で紹介した。

日本は友達以上の家族

後半は、ジャパン・ハウス ロサンゼルス海部優子館長を進行役に、「JBAの60年間の活動の振り返り」をテーマとしたパネルディスカッションを行った。パネリストの一人、武藤顕在ロサンゼルス日本国総領事は「日本とカリフォルニアは今後も気候変動にコラボレーションで取り組んでいきます」と、日本と地域の絆を強調。エリック・ガルセッティLA市長は「我々は友達を越えて家族の関係です」と日本が特別な存在であると続けた。三森JBA会長は「日系企業にとって、カリフォルニアにはインフラの構築をはじめとして、我々が投資する理由がある」と語った。ボブ・ハーツバーグ加州上院議員も「グリーンパワーの分野で日系企業が重要な役目を担っています」と断言。続いてアル・ムラツチ加州下院議員



日系企業と地元社会との協力が確認された、パネルディスカッションの様子。

は「JBAは、私の地元のサウスベイの教育者に多大なる貢献をしています」と、JBAの活動の意味を訴えた。

さらに、ビル・アレンLAEDC会長の「日系企業は私たちの経済に革命をもたらしました。ホンダ、トヨタ、ユニオンバンク、エプソン。挙げ始めるときりがありません。私たちはこれからもパートナーである日系企業の声に耳を傾けるでしょう」との言葉には他のパネリストも同意を示した。

その後、元プロ野球選手の松井秀喜氏がニューヨークからお祝いのビデオメッセージを送ってくださり、さらにLA在住の音楽家、村井邦彦氏が自作の『翼をください』をピアノで演奏。最後は再び三森会長が登場し、全ての協力者とゲストに感謝の言葉を述べ、記念イベントの幕が下りた。

「パシフィックリム・カンパニーベネフィット・プログラム」は米国駐在員の皆さまのニーズにお応えします

- ・渡米前に日本で米国の銀行口座を開設し、生活費を送金したい
- ・米国赴任中も銀行口座について日本語でやりとりしたい
- ・米国到着後、すぐにカードで現金を引き出したい
- ・日本帰国後も米国の銀行口座を利用もしくは帰国後に解約したい

まずは日本語コールセンター **1-888-507-7669**

(フリーダイヤル・日本時間にも対応)までお問い合わせください。



A member of MUFG, a global financial group

2020年度JBA・あさひ学園総会報告

去る3月26日、2020年度のJBA総会およびあさひ学園総会をオンラインで開催した。当日は20年度の各部会の活動や収支見込みの報告、新年度の常任理事の承認、さらにはその後行われた常任理事会で新役員が承認された。

まず各部会長からの1年間の活動報告では、どの部会も新型コロナウイルスのパンデミックによる影響で対面式ではなく

オンラインでの開催となったものの、多数の参加者を集め、互いの交流を促進できたイベントの成功例が紹介された。

また、和田財務委員から「7月に修正予算を組み、上期は会費徴収なし、下期は収支均衡を狙って会費請求するとした。結果、収入はほぼ予想通り。支出はイベント活動費用を抑えることで、収支は修正予算より上方修正での着地を予測している」と説明があった。次に三森JBA会長が「コロナ禍で会員が減少し、今後厳しい状況が予想されます。皆様、ぜひ知り合いの企業に声をかけてください」と危機感を込めたメッセージを発した。その後、新年度の受任理事が承認された。また、総会後の



商工部会からはアドバイザーグループ設置を報告。

常任理事会で新年度の役員が承認された。

あさひ学園の総会では、小野理事長より執行役員会の立ち上げとサンタモニカ校でのグローバル・コースの開設が報告されるとともに、新年度の理事についての選任が行われ、承認された。

2021年度 JBA新役員紹介

- ① 会社名・役職
- ② 出身地
- ③ 趣味
- ④ 座右の銘
- ⑤ JBA 活動への抱負



2021年度JBA会長

こばやしひろのり
小林弘典

- ① All Nippon Airways Co.,LTD., VP General Administration, The Americas / VP & GM Los Angeles Office
- ② 大阪府豊中市
- ③ ゴルフ、クラシック音楽鑑賞
- ④ 交友知愛
- ⑤ JBAは1961年春の発足以来、60周年を迎えました。南加と日本との相互理解を深め、日系企業の事業環境の改善にリーダーシップを果たすとともに、会員ご家族への支援と交流を深める役割は不変です。次の60年の繁栄発展につなぐため、回復と新常态を実感いただける活動を進めます。JBAは会員・ご家族のためのものであり、皆様に最も近い各部会の積極的な活動を支持致します。JBAの地域社会での存在感は日系社会が永く、より強く結束することで高まるものであり、各部会の活動一つ一つへの皆様のご参加をお待ち申し上げます。

筆頭副会長・セクレタリー

いとうさぶろう
伊藤三郎

- ① Ernst & Young LLP, Partner, Assurance Services
- ② 東京都練馬区
- ③ ゴルフ、映画鑑賞
- ④ 立ち向かう人の心は鏡なり
- ⑤ 昨年度より引き続き、筆頭副会長職を拝命致しました。昨年度はCOVID-19の影響で、特に上期はJBAの活動も非常に限定的でしたが、各部会のご尽力により、さまざまな活動を行えました。南カリフォルニアでもワクチン供給の目途が立ち、今後ますますの活動が可能になるでしょう。私も微力ながら尽力する所存です。よろしく願い申し上げます。



財務委員

まえかわたけとし

前川武俊

- ① KPMG LLP, Partner
- ② 千葉県船橋市
- ③ 読書、ジョギング、散歩、プロレス、麻雀
- ④ 己れこそ、己れの寄るべ、己れを措きて誰に寄るべぞ、良く整えし己れこそ、まこと得がたき寄るべなり
- ⑤ 過去には企画マーケティング部会とあさひ学園部会に、現在は商工部会に参加しております。COVID-19で難しい時期が続きますが、今年度は明るく新しい世界が開けてくるでしょう。日米の架け橋となりJBA会員の皆様に貢献できるよう頑張りますので、よろしくお願い申し上げます。



副会長・商工部会長

とくまるかよ

徳丸佳代

- ① Pasona N A, Inc., VP of Corporate Planning
- ② 福岡県福岡市
- ③ 猫とたわむれる、おいしい食事をする
- ④ 一期一会
- ⑤ 大変な1年を終え、これからはウィズコロナで、南CA日系企業とコミュニティの皆様の生活、ビジネス環境の改善を目標に活動して参ります。長期にわたり先人が築いてきた私たちの生活環境とビジネス基盤をさらに発展できるよう、州政府、地方行政や関係団体との友好関係を大切に、尽力していく所存です。よろしくお願い致します。



副会長・企画マーケティング部会長

やまだりょう

山田亮

- ① Kintetsu Enterprises Co. of America (Miyako Hotel), Vice President
- ② 奈良県奈良市
- ③ サッカー観戦
- ④ 武士は食わねど高楊枝
- ⑤ いい企画は得てして、参加者以上に主催者側が楽しみ充実しているもの。我々が企画を真剣に楽しめば、その気持ちはウイルスのように皆さんに伝わると信じます。ウイルスはもうこりごりですが、今年がそんな“感染症”の年になるなら悪くない。そう願って部会員一同頑張ります。



副会長・教育文化部会長

はやしたかと

林隆人

- ① Tokio Marine America, Senior Vice President
- ② 東京都調布市
- ③ 旅行、ゴルフ
- ④ 至誠天に通ず
- ⑤ 教育文化部会に所属して2年目となりますが、教育支援は地元の教育機関や教育者との信頼関係と継続的な活動がとても大切であることをあらためて実感しています。部会の諸先輩方が築き上げた基盤をしっかり引き継ぎながら、JBA会員およびそのご家族の皆様に一層貢献できるよう尽力して参ります。



副会長・あさひ学園部会長

たなかたかし
田中 孝

- ① Aon Commercial Risk Solutions, Senior Vice President
- ② 東京都
- ③ テニス、ハイキング
- ④ 和を以て貴しとなす
- ⑤ あさひ学園は、文部科学省の学習指導要領に沿って日本語での学習および生活様式を学んでいく補習授業校です。本校の一番の目的は、「質の高い日本語での教育」の提供。2021年度は、昨年度の経験を活かし、オンライン授業をさらに発展させ、教育の質の維持・向上を目指すと同時に、開校ができる年になると期待しています。



副会長・ダウンタウン地域部会長

きもとたいすけ
木本 泰介

- ① Pillsbury Winthrop Shaw Pittman LLP, Partner
- ② 東京都品川区（熊本市生まれ）
- ③ ゴルフ、家族との旅行
- ④ If you can dream it, you can do it.
- ⑤ 9年前に教育部会の部会長を務めさせていただいて以来の2度目の登板となります。その頃とはまた日系企業が置かれた状況も変わってきているかと思しますので、皆様のご意見を拝聴しながら、会員サービスに資するイベントを企画し、また、長い歴史を有するダウンタウン地域に貢献するような活動を進めていければと考えております。



副会長・サウスベイ地域部会長

きどころさとし
木所 悟志

- ① Pacific Guardian Life Insurance Company, Ltd., Regional Managing Director, Japanese Sales
- ② 神奈川県横浜市
- ③ サッカー観戦、美術館巡り、読書、ランニング
- ④ 一期一会
- ⑤ 今年度も環境が都度変化していくことが想定されます。その変化に柔軟に対応するとともに、オンラインでイベントを開催した昨年度の経験を活かし、サウスベイ地域の皆様に貢献できるよう、さまざまなイベントを企画・運営してまいります。どうぞよろしくお願ひ致します。



副会長・オレンジカウンティ地域部会長

ますだひろかず
増田 浩一

- ① Panasonic Corporation of North America, Director, Product/Operations Quality, Panasonic Avionics Corporation
- ② 兵庫県神戸市
- ③ 飛行機撮影、料理、旅行
- ④ 変わることを恐れるな
- ⑤ JBA並びにオレンジカウンティ地域部会の素晴らしい歴史と実績を前に、心引き締まる思いです。ポストコロナをにらんで、部会員の皆さんと一緒に、地域に根ざした心に残る活動をさせていただきたいと思ひます。どうぞ、よろしくお願ひ致します。



各部会からのお知らせ

教育文化部会

JEGプロジェクトで LBJLSに舞台壁画を授与

文：Tokio Marine America・林 隆人さん

2月13日にJEG (Japan Enrichment Grant) の授与校であるLong Beach Japanese Language School (LBJLS) を河井部会長とともに訪問し、授与プロジェクトである葛飾北斎浮世絵の舞台壁画の披露式に参加しました。この授与プログラムは、LBJLSの講堂の舞台背面に北斎の浮世絵を描くもので、生徒さんに日本絵画・日本文化を学んでもらうことを目的としたプロジェクトですが、COVID-19によってオンライン授業を余儀なくされている生徒さん、先生方を励ましたいという強い想いも込められています。

作品を描いた方は西村秀二さん。西村さんは、パサデナおよびロングビーチのチョコレート・アート・フェスティバルをはじめ、さまざまなコンテストでアワードを受賞されている著名なアーティストです。舞台壁画として描かれたのは、「神奈川沖浪裏」。高く激しい波と波間から見える富士山が描かれた絵図で世界に知られている北斎の代表作です。今回の作品には、日本の妖怪である「アマビエ」も描かれています。日本で疫病退散のキャラクターとして話題になっており、COVID-19の終息という強い願いを込めて描かれました。

作品の披露式はソーシャルディスタンスを保ちながら少人数で行われました。参加者はLBJLSの田辺校長先生をはじめとした学校関係者、西村さんのほか、ロングビーチ日系文化センターの理事長や理事の方も参加されました。LBJLSから北斎および



LBJLSでの授与式。中央が西村さん。

作品についてのご説明があり、西村さん、田辺校長先生およびJBA教育文化部会のご挨拶といった式次第で進められました。LBJLSの皆様からはJBAに対して謝意があり、日本語および日本文化教育に対する強い想いもお伺いできました。

作品を実際に拝見し、そのダイナミックさに大変感銘を受けました。生徒さんをはじめ、地域の多くの方が継続的にこの作品を目にすることで、日本文化に強い関心を持っていただけるものと思います。また、このJEGプログラムへの参画を通じて、先生方のご苦勞とご尽力を知ることができ、改めてJBAの日本語・日本文化教育支援活動の意義と重要性を実感しました。この場を借りて、ご寄付をいただきました会員企業様および皆様に厚く御礼申し上げます。COVID-19が終息し、生徒さんや先生方が一日も早く作品をご覧になれることを切に願っております。

ダウタウン地域部会

「日系アメリカ人の歴史ウェビナー」に参加しての感想文

文：OCS America Inc.・廣岡信也さん

例年はマンザナー巡礼の日に合わせてダウタウン地域部会がマンザナー収容所跡訪問のバスツアーを企画していますが、昨年に続いて今年もリアルなマンザナー巡礼が中止になり、バスツアーも開催できなくなりました。しかし、これを逆手に取り、より深く日系アメリカ人の歴史を知る機会を得るべく、北加日本商工会議所(JCCNC)と共催で2週にわたってウェビナーを開催しました。

1回目は「日本語で学ぶ日系アメリカ人の歴史」ということで、貴重な写真を見ながら黎明期から現在に至るまでの日系アメリカ人の歴史を学びました。2回目は「バーチャルマンザナー収容所ツアー」として現地と映像を結び、収容所の様子や当時の生活ぶりを紹介していただきました。

過去のバスツアーでは現地へ行き、その自然環境に圧倒されたり、時の流れを体感したりできましたが、収容所ができた背景やその前後の日系アメリカ人の歴史に関しては、十分に知る機会がありませんでした。今回はしっかりと学ぶ機会があり、それを踏まえて現地の状況を見ることで、より深く当時の生活振りや過去から現在に続く歴史を知ることができました。今後バスツアー

が再開されれば、より完璧に知識を得ることができると思います。当イベントは南北加州の総領事2名にもご参加いただくなど注目度も高く、当地で我々が安全に権利を制限されることなく生活できることも、先人たちの苦勞の賜物であったと深く実感する機会となりました。

あさひ学園だより

令和3年度教材配布

文：あさひ学園事務局

新緑が輝き、薫風吹く4月下旬の日曜、1200人に近い生徒への教科書・副教材等の配付作業をしました。あさひ学園事務局の駐車場に学年ごとのテント13基を立て、時間を変えて学校ごとに受け取りにきていただきました。

授業は4月10日から始まりましたが、日本から送られてくる教材がまだ十分にそろわない中、後日郵送という対応も併せて、お渡しできるものをこの日に渡しました。13基のテントでは、派遣の先生をはじめ、各校から配付作業担当や駐車場係として25人を超す教職員が対応しました。

今年度も夏休み前まではオンライン授業を決めた本校ですが、教材配付という実際の対面により、先生と子どもが出会えた喜びの声が多く聞こえました。小さい学年では、2年続きのオンライン授業で「画面越しではない、本物の先生に会えた」ことは、今後の学習により影響が与えられることでしょう。

例年であれば各校の教室にて渡している教材ですが、昨年度に引き続き、今年度も1人分ずつの個包装を請け負ってくださった業者の方には、本校での教育活動に大きく貢献していただいていることに感謝です。16歳以上のワクチン接種が始まり、COVID-19感染も収束に向かい、経済活動も活発になり始めています。今年度中には、本校も開校し子どもたちと先生との対面授業ができることを強く期待しています。



あさひ学園マスコット、ごじゅうろうせんせいがお出迎え。

5月のJBAイベントカレンダー

※各イベントの詳細は、JBAウェブサイトをご覧ください。

5/25 (火) 第230回ビジネスセミナー(ウェビナー) 企画マーケティング部会

新入会員

Cigna Corporation
NAI Capital Commercial, Inc.

44 Whippany Rd., Morristown, NJ 07960
970 W. 190th St., Suite 100, Torrance, CA 90502

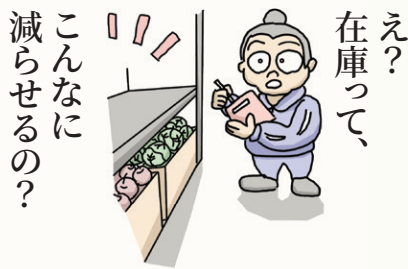
☎ 551-252-7734
☎ 310-878-6900

『JBA NEWS』に広告を掲載しませんか？

『JBA NEWS』では随時、広告掲載企業を募集しております。『JBA NEWS』は、会員の日系企業にお勤めの方々やあさひ学園の保護者の方々など、非常に多くの方々に読まれている媒体で、以前行った会員調査によると73%の方が「毎月必ず読む」と回答しています。ぜひ、貴社の新規顧客開拓、ブランディングなどにお役立てください。

- 詳細→https://member.jba.org/resources/JBANewsAd_2021.pdf
- お問い合わせ・お申し込み→JBA事務局 (Eメール: jba@jba.org) までお願い致します。

ページ	サイズ	料金(月額) (JBA会員料金)	6か月以上契約の場合
2-12ページ	1/4ページ(カラー) (7.1 × 2.3インチ)	\$400	\$350



データサイエンスなら、

 **Hitachi Solutions**

分析力で実業をサポートします。

今ならSumo-san
差し上げます。



お問合せ

+1-650-615-7621
info-jp@hitachisolutions.com

担当: 高木・黒田まで

Microsoft
Partner



Gold Enterprise Resource Planning
Gold Application Development
Gold Cloud Business Applications
Gold Data Analytics
Gold Cloud Productivity

Webをチェック

<https://global.hitachi-solutions.com/>